

387218-2026 - Konkurss

Slovākija – Notekūdeņu attīrīšanas stacijas celtniecības darbi – Gíraltovcé – ČOV – 2. etapa
OJ S 107/2026 05/06/2026
Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Būvdarbi - Piegādes

1. Pircējs

1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

E-pasts: vvs@p-m.sk

Pircēja juridiskais statuss: Subjekts ar īpašām vai ekskluzīvām tiesībām

Līgumslēdzēja darbības joma: Ar ūdensapgādi saistīta darbība

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Nosaukums: Gíraltovcé – ČOV – 2. etapa

Apraksts: Predmetom zákazky je modernizácia technologického vybavenia čističky odpadových vôd – ČOV Gíraltovcé, tj. uskutočnenie stavebných prác spojené s dodávkou a montážou technologických zariadení v rámci rekonštrukcie a modernizácie čistiarne odpadových vôd (ČOV). Práce zahŕňajú stavebné úpravy objektov mechanického čistenia, lapačov štrku a piesku, ako aj realizáciu novej etapy linky biologického čistenia. Súčasťou projektu je vybudovanie prepojujúcich potrubí, rozvodov úžitkovej vody a komplexných elektroinštalácií NN. Predmet zákazky ďalej zahŕňa nevyhnutné búracie práce, rekonštrukciu obtoku ČOV a inštaláciu vzduchotechnických a zdravotníckych zariadení. Dodávateľ zabezpečí dodávku a montáž potrebných technologických celkov v nadväznosti na stavebnú časť. Realizácia bude prebiehať v súlade s projektovou dokumentáciou a platnými technickými normami, pričom súčasťou realizácie je aj skúšobná prevádzka. Výsledkom musí byť plne funkčný, prevádzkyschopný a ekologicky vyhovujúci systém čistenia odpadových vôd. Všetky činnosti budú vykonávané pri dodržaní bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov.

Procedúras identifikators: 8594a19a-45f0-41f8-b87e-ed916ed4e35f

Iekšējais identifikators: PM/201/VVS

Procedúras veids: Atklāta

Procedūra ir pātrināta: nē

2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 45252127 Notekūdeņu attīrīšanas stacijas celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45252100 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtas celtniecības darbi,

45310000 Elektrības vadu instalācijas darbi, 45330000 Sanitārtehnikas darbi, 45331000

Apkures, ventilācijas un gaisa kondicionieru uzstādīšana, 45232410 Kanalizācijas darbi,

45231300 Ūdens un notekūdeņu cauruļvadu būvdarbi, 45110000 Ēku demontāžas un

nojaukšanas darbi un zemes pārvietošanas darbi, 39350000 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtas aprīkojums

2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Giraltovece

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Valsts: Slovākija

Papildu informācija: ČOV Giraltovece nie je umiestnená na konkrétnej ulici. Vsúťažných podkladoch su uvedené konkrétne parcely miesta plnenia.

2.1.3. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 1 638 496,51 EUR

2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: 1. Celā komunikācija a výmena informácií v procese verejného obstarávania medzi verejným obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa realizuje výhradne elektronicky prostredníctvom elektronického prostriedku elektronického verejného obstarávania ver. 18.0 (IS EVO) prevádzkovaného Úradom vlády Slovenskej republiky (ďalej len „systém EVO“) s využitím všetkých jeho funkcionalít. 2. Systém EVO je dostupný na adrese: <https://www.isepvo.sk> Postup záujemcu/uchádzača je upravený v príručkách alebo videonávodoch pre záujemcu/uchádzača, ktoré sú zverejnené na stránke portálu EVO v položke menu Príručky (<https://www.isepvo.sk/dokumentacia/>) a Videonávody (<https://www.isepvo.sk/videonavody/>). V prípade potreby môžu záujemcovia alebo uchádzači elektronicky požiadať o pomoc s prácou v systéme EVO na e-mailovej adrese helpdesku: eplatforma@vlada.gov.sk alebo na tel. čísle +421 2 209 25 100. Ďalšie informácie sú uvedené na adrese: www.eplatforma.gov.sk. 3. Zákazka bude zadaná postupom verejnej súťaže podľa § 66 a nasl. zákona o verejnom obstarávaní, pričom vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky a vyhodnotenie splnenia podmienok účasti sa v zmysle § 66 ods. 7 písm. b) uskutoční po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk. 4. V prípade potreby objasniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky a na preukázanie splnenia podmienok účasti môže ktorýkoľvek zo záujemcov požiadať o ich vysvetlenie podľa § 48 zákona o verejnom obstarávaní. Vysvetľovanie, kladenie otázok a poskytovanie odpovedí sa bude realizovať prostredníctvom systému IS EVO v zmysle inštrukcií k systému. Za včas doručenú požiadavku záujemcu o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená verejnému obstarávateľovi v takej lehote, aby verejný obstarávateľ zabezpečil doručenie vysvetlení najneskôr šesť dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk v zmysle § 48 zákona o verejnom obstarávaní. 5. Obstarávateľ odporúča všetkým záujemcom vykonať obhliadku miesta uskutočnenia predmetu zákazky z dôvodu získania všetkých údajov, ktoré môžu byť potrebné pre prípravu ponuky a podpísanie zmluvy o dielo na predmetnú zákazku. Podrobné informácie o obhliadke sú uvedené v bode 14 časti 1.1 pokyny pre uchádzačov súťažných podkladov.

Juridiskais pamats:

Direktīva 2014/25/ES

2.1.6. Izslēgšanas iemesli

Izslēgšanas iemeslu avoti: Iepirkuma dokuments

5. Daļa

5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Giraltovece – ČOV – 2. etapa

Apraksts: Predmetom zákazky je modernizácia technologického vybavenia čističky

odpadových vôd – ČOV Giraltovece, tj. uskutočnenie stavebných prác spojené s dodávkou a

montážou technologických zariadení v rámci rekonštrukcie a modernizácie čistiarne odpadových vôd (ČOV). Práce zahŕňajú stavebné úpravy objektov mechanického čistenia, lapačov štrku a piesku, ako aj realizáciu novej etapy linky biologického čistenia. Súčasťou projektu je vybudovanie prepojujúcich potrubí, rozvodov úžitkovej vody a komplexných elektroinštalácií NN. Predmet zákazky ďalej zahŕňa nevyhnutné búracie práce, rekonštrukciu obtoku ČOV a inštaláciu vzduchotechnických a zdravotníckych zariadení. Dodávateľ zabezpečí dodávku a montáž potrebných technologických celkov v nadväznosti na stavebnú časť. Realizácia bude prebiehať v súlade s projektovou dokumentáciou a platnými technickými normami, pričom súčasťou realizácie je aj skúšobná prevádzka. Výsledkom musí byť plne funkčný, prevádzkyschopný a ekologicky vyhovujúci systém čistenia odpadových vôd. Všetky činnosti budú vykonávané pri dodržaní bezpečnosti práce a ochrany životného prostredia. Podrobné informácie sú súčasťou Zväzku 3 Opis predmetu zákazky týchto súťažných podkladov.

lekšējais identifikators: PM/201/VVS

5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Būvdarbi

Līguma papildveids: Piegādes

Galvenā klasifikācija (cpv): 45252127 Notekūdeņu attīrīšanas stacijas celtniecības darbi

Papildu klasifikācija (cpv): 45252100 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtas celtniecības darbi,

45310000 Elektrības vadu instalācijas darbi, 45330000 Sanitārtehnikas darbi, 45331000

Apkures, ventilācijas un gaisa kondicionieru uzstādīšana, 45232410 Kanalizācijas darbi,

45231300 Ūdens un notekūdeņu cauruļvadu būvdarbi, 45110000 Ēku demontāžas un

nojaukšanas darbi un zemes pārvietošanas darbi, 39350000 Notekūdeņu attīrīšanas iekārtas aprīkojums

5.1.2. Izpildes vieta

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Prešovský kraj (SK041)

Valsts: Slovākija

Papildu informācija: Projekt stavby sa bude realizovať v k.ú. obce Giraltovce, okres Svidník, Prešovský kraj, Slovenská republika

5.1.3. Paredzamais ilgums

Darbības termiņš: 24 Mēneši

5.1.4. Pārjaunojums

Maksimālais pārjaunojumu skaits: 0

5.1.5. Vērtība

Paredzamā vērtība bez PVN: 1 638 496,51 EUR

5.1.6. Vispārīga informācija

Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Jānorāda līguma izpildei norīkoto darbinieku vārdi un profesionālā kvalifikācija: Iekļaujams piedāvājumā

Iepirkuma projekts, ko pilnībā vai daļēji finansē no ES fondiem

Informācija par Eiropas Savienības fondiem:

ES fondu programma: Eiropas Reģionālās attīstības fonds (ERAF) (2021/2027)

ES fondu finansējuma identifikators: Zmluva o poskytnutí NFP č. MZP-PSK-401202D833

ES fondu detalizētāka informācija: Podrobnosti zverejnené - <https://www.crz.gov.sk/zmluva/12056474/>

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā
Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā
Papildu informācija: 1. Predpokladané trvanie bolo v oznámení o vyhlásení verejného obstarávania uvedené na 24 mesiacov. Keďže formulár eForms neumožňuje uviesť podrobnejšie informácie k lehote trvania, obstarávateľ ju upresňuje na tomto mieste nasledovne: Začatie realizácie - termín prevzatia staveniska: do 14 dní od doručenia pokynu stavebného dozoru Vykonanie diela - lehota výstavby: do 24 mesiacov od začatia realizácie diela (prevzatia staveniska) , z toho: • Lehota výstavby: 18 mesiacov na realizáciu ČOV, • Skúšobná prevádzka pre ČOV: 6 mesiacov. Bližšie podmienky lehoty realizácie sú upravené v Zmluve o dielo Súťažných podkladov. 2. Obstarávateľ neuzavrie zmluvu s uchádzačom, ak bude naplnená niektorá z podmienok uvedených v § 11 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní. 3. Predmetné verejné obstarávanie nie je vzhľadom na podmienky účasti, technické špecifikácie, kritériá na vyhodnotenie ponúk alebo podmienky plnenia zmluvy zeleným obstarávaním ani obstarávaním inovácií.

5.1.7. Stratégiskais iepirkums

Stratégiskā iepirkuma mērķis: Nav stratégiskā iepirkuma

5.1.9. Atlases kritēriji

Atlases kritēriju avoti: Iepirkuma dokuments

5.1.10. Piešķiršanas kritēriji

Kritērijs:

Veids: Cena

Nosaukums: Celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky v eurách bez DPH

Apraksts: Kritériom na hodnotenie ponúk je najnižšia celková cena za uskutočnenie predmetu zákazky, vypočítaná a vyjadrená v eurách bez DPH

Kategorija piešķiršanas kritērija fiksēta vērtība: Fiksētā vērtība (kopā)

Piešķiršanas kritērija skaitlis: 100

5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: slovāku valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-zakaziek/dokumenty/559012>

Ad hoc saziņas kanāls:

Nosaukums: IS EPVO

5.1.12. Iepirkuma noteikumi

Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://evo.isevpo.sk/evportal/vyhľadavanie-zakaziek/detail/559012>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: slovāku valoda, čehu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Variānti: Nav atļauts

Finanšu garantijas apraksts: Zábezpeka je stanovená vo výške 500 00,00 Eur. Podmienky zloženia a vrátenia zábezpeky sú uvedené v súťažných podkladoch.

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 13/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 12 Mēneši

Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 13/07/2026 10:15:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Vieta: Obstarāvatel' zrealizuje atvēršanu ponūk prostrednīctvom funkcionalitā IS EPVO, t. j. automatiskām vytvorenīm a odošanīm zāpisnice z atvēršana ponūk vsetkām členom komisie a uchādzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponūk.

Papildu informācija: Atvēršana ponūk komisiou bude v zmysle § 52 ods. 2 ZVO verejnē.

Verejnē atvēršana ponūk bude zabezpečēnē prostrednīctvom funkcie „on-line“ sprīstupnenia ponūk, t. j. automatiskām vytvorenīm a odošanīm zāpisnice z atvēršana ponūk vsetkām uchādzačom, ktorí predložili ponuku v lehote na predkladanie ponūk (t.j. fyzickā ūčast' na atvērānī ponūk nie je možnā a atvēršana ponūk prebehne vylučne elektronicky). Zāpisnica z atvēršana ponūk obsahuje vsetky informācie v zmysle ZVO.

Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Ar līguma izpildī saistītie nosacījumi: Vsetky podmienky plnenia zmluvy sū uvedēnē v Zvāzku 2 -Zmluva dielo, sūťažných podkladov.

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

Juridiskā forma, kas vajadzīga pretendentu grupai, kurai piešķirtas līgumslēgšanas tiesības: V prīpade prījatia ponuky skupiny dodāvatel'ov obstarāvatel' vyžaduje, aby skupina dodāvatel'ov pred podpisom zmluvy uzatvorila a predložila obstarāvatel'ovi zmluvu, v ktorej budū jednoznačne stanovenē vzājomnē prāva a povinnosti, kto sa akou čast'ou bude podielat' na plnenī zākazky, ako aj skutočnosť, že vsetci členovia skupiny dodāvatel'ov sū zaviazanī zo zāvāzkov voči obstarāvatel'ovi spoločne a nerozdielne.

Finansēšanas kārtība: Predmet zākazky bude financovaný tak, ako je uvedēnē vyššie.

Podmienky financovania sū uvedēnē v sūťažných podkladoch.

5.1.15. Paņēmieni

Pamatnolīgums:

Nav pamatnolīguma

Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Ūrad pre verejnē obstarāvanie

Informācija par pārskatīšanas termiņiem: Lehoty na predložēnie nāmietok upravuje platný a ūčinný zākonn ō verejnom obstarāvanī.

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru: Východoslovenská vodārenská spoločnosť, a.s.

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem:

Východoslovenská vodārenská spoločnosť, a.s.

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Ūrad pre verejnē obstarāvanie

Organizācija, kas saņēma dalības pieprasījumus: Východoslovenská vodārenská spoločnosť, a.s.

Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus: Východoslovenská vodārenská spoločnosť, a.s.

8. Organizācijas

8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Úrad pre verejné obstarávanie
Reģistrācijas numurs: 31797903
Reģistrācijas numurs: 2021511008
Pasta adrese: Ružová dolina 10
Pilsēta: Bratislava - mestská časť Ružinov
Pasta indekss: 82109
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bratislavský kraj (SK010)
Valsts: Slovākija
E-pasts: info@uvo.gov.sk
Tālrunis: +421250264111
Interneta adrese: www.uvo.gov.sk
Šīs organizācijas lomas:
TED eSender
Pārskatīšanas organizācija
Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Reģistrācijas numurs: 36570460
Reģistrācijas numurs: 2020063518
Pasta adrese: Komenského 50
Pilsēta: Košice
Pasta indekss: 04248
Valsts apakšiedalījums (NUTS): Košický kraj (SK042)
Valsts: Slovākija
Kontaktpunkts: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.
E-pasts: vvs@p-m.sk
Tālrunis: +421254653904
Pircēja profils: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>
Šīs organizācijas lomas:
Pircējs
Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru
Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem
Organizācija, kas saņem dalības pieprasījumus
Organizācija, kas apstrādā piedāvājumus

Informācija par paziņojumu

Paziņojuma identifikators/versija: ed16edd5-4bb4-443f-b5ae-34aeff24085b - 01
Veidlapas tips: Konkurss
Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms
Paziņojuma apakšveids: 17
Paziņojuma nosūtīšanas datums: 03/06/2026 16:36:58 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks
Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: slovāku valoda
Paziņojuma publikācijas numurs: 387218-2026
OV S sērijas izdevuma numurs: 107/2026
Publicēšanas datums: 05/06/2026